

Vec T-53/02

Ricosmos BV proti Komisii Európskych spoločenstiev

„Colné právo – Operácia vonkajšieho tranzitu Spoločenstva týkajúca sa cigariet –
Podvod – Žiadosť o odpustenie dovozného cla – Nariadenie (EHS) č. 2913/92 –
Nariadenie (EHS) č. 2454/93 – Ustanovenie o spravodlivom zaobchádzaní—
Dodržanie lehôt — Právo na obhajobu — Zásada proporcionality —
Pojem hrubá nedbanlivosť“

Rozsudok Súdu prvého stupňa (prvá komora) z 13. septembra 2005 II - 3179

Abstrakt rozsudku

- 1. Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátene alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Podanie návrhu na Komisiu v prípade žiadosti o vrátenie — Nedostatok informácií poskytnutých vnútroštátnym orgánom — Žiadosť o dopĺňujúce informácie — Lehota uplatniteľná na rozhodnutie Komisie — Možnosť žiadateľa domnievať sa, že samotným uplynutím lehoty bude jeho žiadosť schválená — Neexistencia (Nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 907)*

2. *Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátanie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Podanie návrhu na Komisiu v prípade žiadosti o vrátenie — Nedostatok informácií poskytnutých vnútroštátnym orgánom — Žiadosť o doplňujúce informácie — Povinnosť Komisie bezodkladne informovať žiadateľa — Neexistencia*
(Nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 905 ods. 2 a článok 906a)
3. *Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátanie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Podanie návrhu na Komisiu v prípade žiadosti o vrátenie — Oznámenie námietok žiadateľovi — Prístup k dokumentom — Rozsah*
(Nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 906a)
4. *Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátanie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Ustanovenie o spravodlivom zaobchádzaní zavedené článkom 905 nariadenia č. 2454/93 —Rozsah — Rozhodovacia právomoc Komisie — Spôsoby vykonania*
(Nariadenie Komisie č. 2913/92, článok 239; nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 905)
5. *Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátanie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Podanie návrhu na Komisiu v prípade žiadosti o vrátenie — Rozhodnutie Komisie nezohľadňujúce význam hospodárskej ujmy spôsobenej podnikateľovi — Porušenie zásady proporcionality — Neexistencia*
(Nariadenie Komisie č. 2913/92, článok 239; nariadenie Komisie č. 2454/93)
6. *Vlastné zdroje Európskych spoločenstiev — Vrátanie alebo odpustenie dovozného alebo vývozného cla — Článok 239 Colného kódexu Spoločenstva — Ustanovenie o spravodlivom zaobchádzaní zavedené článkom 905 nariadenia č. 2454/93 — Rozsah — Právomoc Komisie — Hranice — Uplatnenie hmotného colného práva — Vylučná právomoc vnútroštátnych orgánov*
(Článok 234 ES; nariadenie Komisie č. 2913/92, článok 239; nariadenie Komisie č. 2454/93, článok 905)

1. Článok 907 druhý odsek nariadenia č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, stanovuje, že v rámci konania týkajúceho sa vrátenia alebo odpustenia dovozného alebo vývozného cla musí Komisia prijať

rozhodnutie o vrátení alebo odpustení do deviatich mesiacov od dátumu, kedy prijala spis so žiadosťou o odpustenie, a že ak Komisia považuje za potrebné požiadať členský štát o doplňujúce informácie na účel prijatia rozhodnutia, lehota deviatich mesiacov môže byť

predĺžená o dobu ekvivalentnú dobe odo dňa, kedy Komisia zašle túto žiadosť, do dňa, kedy prijme odpoveď vnútroštátnych orgánov.

vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, ani o odpovediach týchto orgánov na tieto žiadosti, ani nemusia ihneď oznamovať obsah týchto listov.

Lehota, v rámci ktorej má Komisia prijať rozhodnutie, teda môže byť predĺžená. Žiadateľ si nemôže byť istý, že samotným uplynutím lehoty deviatich mesiacov bola jeho žiadosť o odpustenie schválená, hoci nebol informovaný o predĺžení uvedenej lehoty.

V skutočnosti, v súlade s článkom 906a vykonávacieho nariadenia, keď má Komisia, po posúdení žiadosti o odpustenie, v úmysle predbežne túto žiadosť zamietnuť, musí žiadateľovi oznámiť svoje námietky písomne spolu so všetkými dokumentmi, na ktorých tieto námietky zakladá.

(pozri body 54, 55)

2. Colná právna úprava nestanovuje, že v rámci konania týkajúceho sa vrátenia alebo odpustenia dovozného alebo vývozného cla musí byť dotknutý subjekt bezodkladne informovaný o žiadostiach o doplnujúce informácie, ktoré Komisia zaslala vnútroštátnym orgánom v súlade s článkom 905 ods. 2 tretím pododsekom nariadenia č. 2454/95, ktorým sa

Taktiež, článok 905 ods. 2 prvý pododsek vykonávacieho nariadenia, ktoré stanovuje, že spis predložený Komisii vnútroštátnymi orgánmi musí hlavne obsahovať vyhlásenie podpísané žiadateľom, potvrdzujúce skutočnosť, že si daný spis prečítal, a musí byť v ňom uvedené, že buď nemá žiadne pripomienky, alebo že priložil zoznam všetkých doplnujúcich informácií, ktoré by podľa jeho názoru mali byť zahrnuté, len umožňuje podnikateľskému subjektu, ktorý žiada o odpustenie a ktorý sa v potrebnej

miere nezúčastňuje na príprave spisu vnútroštátnymi orgánmi, aby v celom rozsahu uplatnil svoje právo byť vypočutý už v prvej fáze správneho konania, ktorá prebieha na vnútroštátnej úrovni.

a z tohto dôvodu je povinná zaslať mu aspoň úplný zoznam dokumentov v spise, ktoré nemajú dôverný charakter, obsahujúci dostatočne presné informácie, ktoré umožnia žiadateľovi zistiť, či uvedené dokumenty sú pre neho použiteľné.

(pozri body 61 — 63)

(pozri body 72, 74)

3. V súlade so zásadou ochrany práv na obhajobu Komisia nesmie v rámci konania týkajúceho sa vrátenia alebo odpustenia dovozného alebo vývozného cla sama rozhodovať o tom, ktoré dokumenty sú potrebné pre dotknutú stranu v konaní o odpustení, žiadateľ teda musí mať umožnený prístup k nim v súlade s článkom 906a nariadenia č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, ak chce Komisia prijať rozhodnutie v neprospech žiadateľa a ak mu oznámi svoje námietky.

4. Článok 905 nariadenia č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, je ustanovením, ktoré spresňuje, podrobnejšie upravuje právnu úpravu týkajúcu sa vrátenia alebo odpustenia dovozného alebo vývozného cla článku 239 colného kódexu a predstavuje všeobecné ustanovenie o spravodlivom zaobchádzaní, ktoré sa vzťahuje predovšetkým na výnimočné prípady, iné než sú upravené v článkoch 900 až 904 vykonávacieho nariadenia. Vrátenie dovozného cla závisí od splnenia dvoch kumulatívnych podmienok, a to po prvé od existencie osobitnej situácie a po druhé od neexistencie hrubej nedbanlivosti a podvodného konania dotknutého subjektu. Okrem toho musí existovať súvislosť medzi nedbanlivosťou vytkanou podnikateľovi a zistenou osobitnou situ-

Komisia teda musí žiadateľovi v okamihu oznámenia svojich námietok umožniť preskúmať všetky dokumenty, ktoré môžu byť relevantné pre odôvodnenie žiadosti o odpustenie alebo vrátenie,

áciou. Nie je však potrebné, aby osobitná situácia bola priamym a bezprostredným dôsledkom nedbanlivosti dotknutej osoby. V tejto súvislosti postačuje, aby nedbanlivosť prispela alebo uľahčila uskutočnenie tohto podvodu.

s výškou ciel a daní, ktoré sa na uvedené tovary viažu. Skutočnosť, že vymáhaná výška dovozného cla je vysoká, je rizikom podnikania, ktorému sa podnikateľský subjekt vystavuje. Teda význam dlhu, ktorého odpustenie sa žiada, nie je ako taký žiadnym kritériom, ktoré môže ovplyvniť posúdenie podmienok na jeho odpustenie.

Komisia má pri prijímaní rozhodnutí za použitia tohto všeobecného ustanovenia o spravodlivom zaobchádzaní voľnú úvahu. Okrem toho, pokiaľ ide o vrátenie alebo odpustenie dovozného cla, ktoré môže byť povolené iba za určitých podmienok a v špecifických uvádzaných prípadoch, dovozy a vývozy predstavujú výnimku z normálneho režimu, ustanovenia stanovujúce takéto vrátenie alebo takéto odpustenie sú vykladané striktné.

(pozri bod 161)

(pozri body 103, 150, 154)

5. V rámci konania o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla, Komisia neporušuje zásadu proporcionality, ak pri posudzovaní žiadosti o vrátenie nezohľadnila význam ekonomickej ujmy, ktorá vznikne dotknutému podnikateľskému subjektu zamietavým rozhodnutím. Výška colného dlhu vymieraného podnikateľovi súvisí s ekonomickým významom tovarov, ktoré sú predmetom spomínaných operácií tranzitu Spoločenstva, najmä
6. Ustanovenia článku 239 nariadenia č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, a článku 905 nariadenia č. 2454/93 zavádzajúceho ustanovenia pre vykonávanie colného kódexu majú jediný cieľ, a to umožniť, ak sú splnené určité osobitné okolnosti a za absencie hrubej nedbanlivosti alebo podvodného konania, oslobodiť podnikateľské subjekty od zaplatenia cla, ktoré dlhujú, ale nie umožniť napádať samotnú zásadu vymáhateľnosti colného dlhu. Určenie existencie a presnej sumy dlhu totiž patrí do príslušnosti vnútroštátnych orgánov. Žiadosti adresované Komisii v zmysle citovaných ustanovení sa teda

netýkajú otázky, či ustanovenia hmotného colného práva boli správne aplikované vnútroštátnymi colnými orgánmi. Súd prvého stupňa pripomína, že roz-

hodnutia prijaté týmito orgánmi môžu byť napádané pred vnútroštátnymi súdmi, ktoré sa môžu obrátiť na Súdny dvor v zmysle článku 234 ES.

(pozri bod 165)